Enquête Baronne Alfred de CRÉPY,
46 bis Avenue de Neuilly
Neuilly. sur. Seine
de la part du Curé de La Ferté Loupière
pour informations sur culte de St Pantaléon.

A La Ferté-Loupière (dans le jovinien): Saint Pantaléon.
Origine: présence d'une relique du saint.
Confrérie de Saint Pantaléon.
Lieu : L'église paroissiale.
D Une fontaine, dite de saint Pantaléon, à l'entrée du village.
Date; le lundi qui suit le 3e dimanche de septembre.
Fréquentation: Les gens du village.

Indications Chanoine MEGNIEN
(1964)

Buste-reliquaire de Saint PANTALÉON

Eglise S. Germain, La Ferté-Loupière
(Yonne)

Reliques du crâne de saint Pantaléon ramenées à La Ferté-Loupière par un prince de Courtenay, alors empereur de Constantinople.

Le buste-reliquaire original (cuivre) est fondu à la Révolution : n'en a subsisté que trois sur quatre des lions couchés, également en cuivre, sur lequel était posé le reliquaire. L'actuel reliquaire lui-même est une copie de 1802, en bois doré.

Indications M. l'abbé LEBOEUF, de Joigny, relevées in Trésors d'Art des Eglises de l'Yonne, Catalogue de l'Exposition d'Auxerre, 1970 n° 61

2

LA FERTÉ - LOUPIÈRE

3

Enquête sur place, visite au Curé, M. l'Abbé POTIER (Mars 1968)

Eglise paroissiale

Église XI^e s. Ancien Prieuré / léproserie
Belle Dame Macabre XV^e s
Statues : S^te Barbe (grde statue mod.), S^t Joseph à l'Enfant (au pied de la statue, la tiare), S^te Fiacre.
Bannière de S^t Germain d'Auxerre.

S^t Eloi [ ] [ ] S^t Pantaléon
Banc d'oeuvre

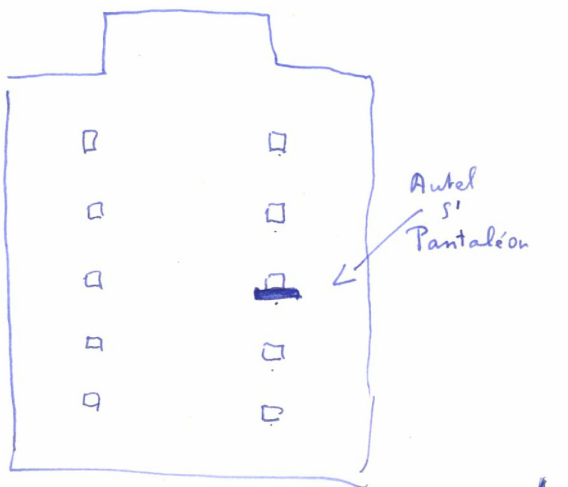
→ Saint PANTALÉON

- Statue de S^t Pantaléon : petite statue polychrome, 1m20 de ht : S^t Pantaléon a l'épée de docteur et la fiole à remèdes.
  Statue à 3 m du sol, au banc d'oeuvre (partie dr. du chœur), au dessous d'une Crucifixion, à dr. de la statue de S^t Eloi.
- Autel S^t Pantaléon, avec tableau : S^t Pantaléon guérissant les yeux
  Et buste-reliquaire bois doré de S^t Pantaléon, très vue (il contient des os du crâne et du thorax de S^t Pantaléon, rapportés au temps de la Croisade). Il y aurait un authentique des reliques du XVII^e ou du XVIII^e s.
- Confrérie de S^t Pantaléon : 150 membres en 1968 (attestée comme bien vivante dès registre de 1881)
- Le culte de S^t Pantaléon, (martyr oriental, médecin, il avait guéri son père aveugle) à La Ferté Loupière est pratiquement maintenant réduit au pèlerinage, - et au recours thérapeutique à l'eau de la fontaine.
  Le pèlerinage a lieu le lundi suivant le 3^e dim de sept. (La date de la fête est en réalité le 27 juillet, mais comme le 31 juillet, il y a la fête de S^t Germain d'Auxerre, la date a été transférée à septembre).
  La procession à l'intérieur de l'Eglise ne se fait plus. Le pèlerinage consiste seulement en une grand'messe, avec exposition des reliques au centre de l'Eglise. (Avec le buste-reliquaire, on expose 3 petites figurines de cuivre représentant des lions, - en liaison avec une (laquelle ?) légende de S^t Pantaléon). On vient s'incliner devant les reliques.

- Fontaine Saint-Pantaléon

On va encore, jusque de mois en mois, prendre son eau pour la vie.

Elle se trouve à la sortie de La Ferté-Loupière vers Joigny, juste avant le pont (près du lavoir).
C'est un assez grand bassin.



Saint ELOI

- Statue de St Eloi à côté de celle de Pantaléon.
- Confrérie de St Eloi (attestée dès Registre de 1881 comme bien vivante)
  Comprend 50 membres en 1968 : seulement des hommes (surtout des cultivateurs).
- Pèlerinage le lundi le plus proche du 1er déc. (précédé par la fête) soraine le dimanche)
  Grand-Messe à 12h30, avec Evangiles (lus individuellement en français maintenant, avec imposition de l'étole). A l'issue de la messe, brioche mangée en commun par les membres de la Confrérie, au café proche de l'Église.
  (Le Bal a été supprimé)
  [Le nom d'Eloi n'est pas donné dans le pays]

4

Paroisse de La FERTÉ-LOUPIÈRE

Confrérie de Saint-Pantaléon

Chers Paroissiens,

Je suis heureux de vous inviter à notre Grand'Messe de Saint-Pantaléon

LUNDI 18 SEPTEMBRE 1967, à 11 heures précises

M. l'Abbé NOIROT, Curé de St-Aubin-Châteauneuf assurera la Prédication.

Après la Messe nous chanterons un De Profundis pour les membres de la Confrérie décédés.

Nous comptons sur votre présence et nous vous redisons notre entier dévouement.

Abbé POTIER André, Curé.
François LEFÈBVRE, Bâtonnier.

Geschichte der Pfarrei

964 — 1794 Benediktiner-Abtei

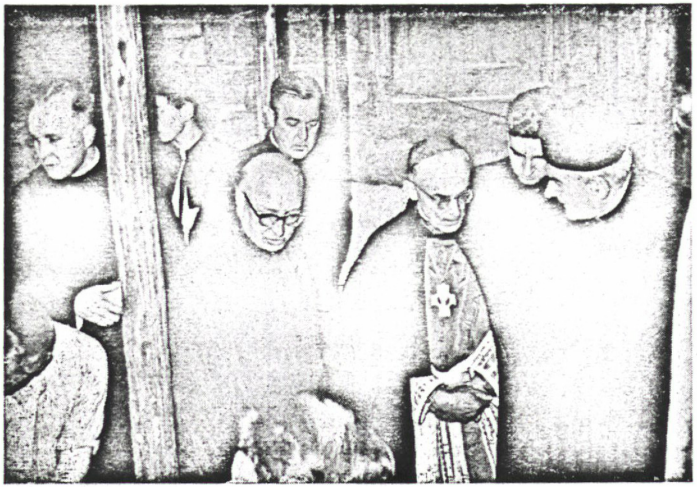
1794 — 1803 In der französ. Revolution benutzte die franz. Besatzung das Kloster als Kaserne, die Kirche als Pferdestall.

1803 Durch Konkordat Napoleons mit dem Papste wurde St. Pantaleon als kath. Pfarrkirche errichtet. (Bis dahin war St. Mauritius unsere Pfarrkirche. Die Abtei stellte den Pfarrer.)

1818 Nach Einzug der Preußen ins Rheinland bestimmte Friedrich Wilhelm III. durch Kabinettsordre St Pantaleon als Evanglische Garnisonkirche. Die Katholiken erhielten die ehemalige Karmelitinnenkirche Maria vom Frieden zugewiesen. Die Pfarrgemeinde nannte sich daselbst St. Pantaleon in der Schnurgasse.

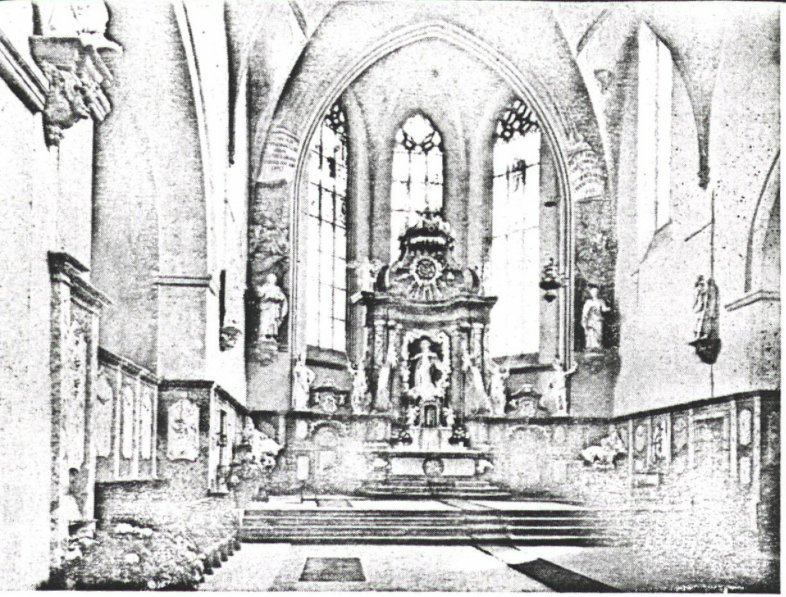
1922 Nach Entmilitarisierung des Rheinlandes gelang es den Katholiken durch Bemühungen besonders von Pfarrer Lenzen und Prof. Dr Adenauer die Kirche zurückzugewinnen.

Vor dem Kriege betrug die Seelenzahl ca 15000, die im Krieg, nachdem der Pfarrbezirk zu 90% zerstört war, auf einige hundert Pfarrangehörige zusammenschmolz. Heute zählt die Pfarre wieder über 4000 Seelen.



Kardinal bei der Öffnung des Bruno-Grabes am 4. Juli 1958

St. Pantaleon. Köln (Grundsteinlegung 964)



Innenansicht vor dem Kriege

Kirche St. Pantaleon in Köln

Unser Gotteshaus ist die altehrwürdige tausendjährige Kirche zum Hl. Pantaleon, Arzt und Martyrer der Griechischen Kirche, † 305.
Symbole: Kreuz, Schwert oder Palme als Martyrer, Salbgefäß als Arzt, (Siehe Fenster Hochaltar und Lettner).

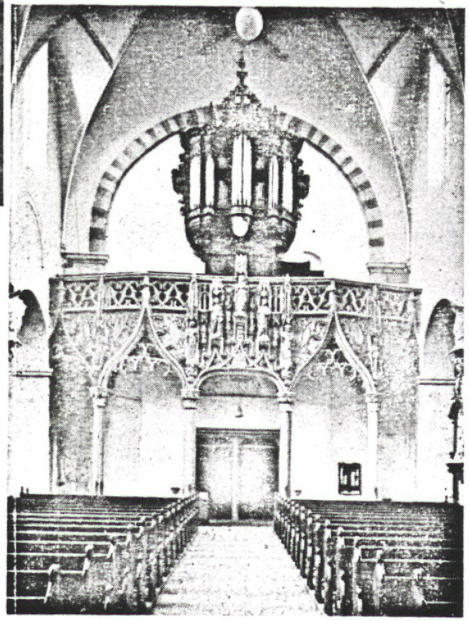
866 wird zuerst eine Kirche zum Hl. Pantaleon und ein dort errichtetes Armenhospital erwähnt. Die jüngsten Ausgrabungen (1956) haben die Grundmauern dieser karolingischen Kirche zutage gefördert, die wiederum über einem aus dem I. nachchristlichen Jahrhundert stammenden, jetzt ausgegrabenen römischen Hause errichtet wurde, in dem nach Ansicht des Archäologen Prof. Dr. Fremersdorf bereits christl. Gottesdienst gefeiert wurde.

ST. BRUNO, Bruder Ottos I., Erzbischof von Köln und Kanzler des Deutschen Reiches, gründete im Süden Kölns außerhalb der Stadtmauern ein Benediktinerkloster und legte 964 den Grundstein zur jetzigen Pantaleonskirche, einer einschiffigen romanischen Basilika mit flacher Decke und 7 Blendbögen und einem herrlichen Westwerk. Er benutzte z. T. die Fundamente der früheren Kirche. Bruno starb 965 und fand seine Ruhestätte in der Kirche (jetzt vor dem Hochaltar), ebenso die KAISERIN THEOPHANU Gemahlin Ottos II., eine byzantinische Prinzessin, † 991 (Grabmal rechts vom Hochaltar).

Um 1175 fand eine Erweiterung der Kirche um die beiden Seitenschiffe statt mit Öffnung zu denselben durch 5 gewaltige romanische Bogen.

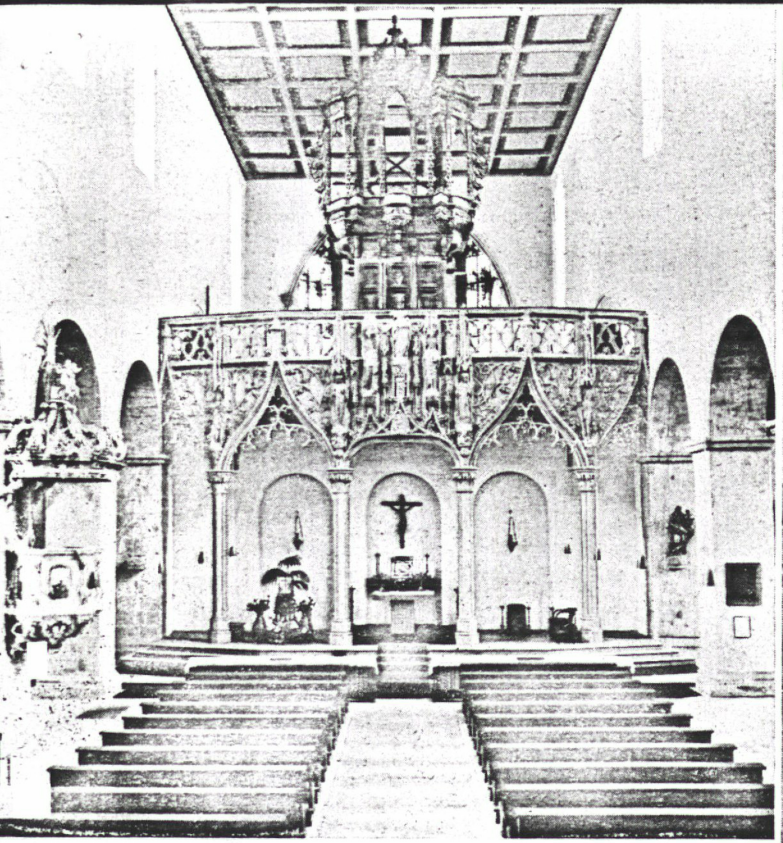
1620 wurde das Chor unter Abt Spichernagel durch Christoph Wamser (Erbauer der Kölner Jesuitenkirche Mariä Himmelfahrt) in einer Mischung von barocken und spätgotischen Elementen umgestaltet, die flache Decke durch spätgotisches Netzgewölbe ersetzt. 1749 erfolgte der barocke Umbau mit barocker Ausstattung des Hochaltars und der Kanzel.

Im Kriege erlitt die Kirche bereits im April 1942 durch Brand des Daches große Schäden und bis Kriegsende weitere Zerstörungen durch Bomben. Das Gewölbe ging vollständig verloren. Gottesdienst war seit 1947 bis Weihnachten 1958 im abgetrennten südlichen Seitenschiff.

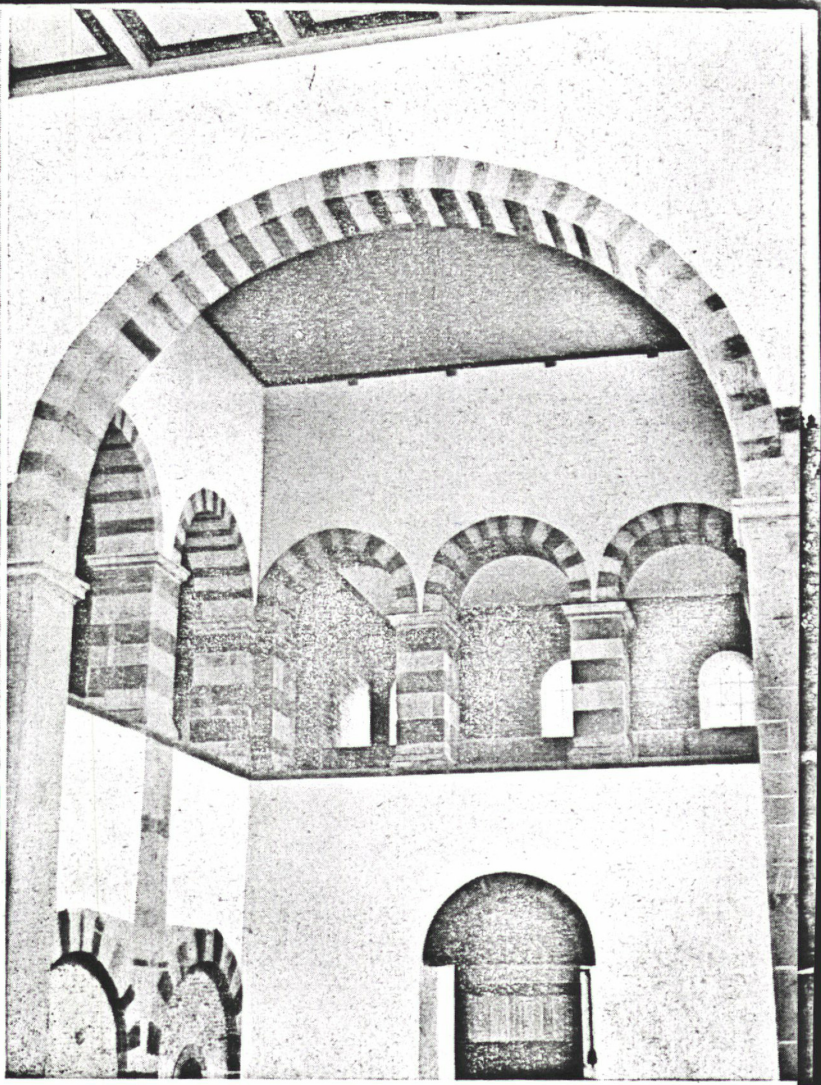


Lettner vor dem Kriege an Trennungswand zum Westwerk.

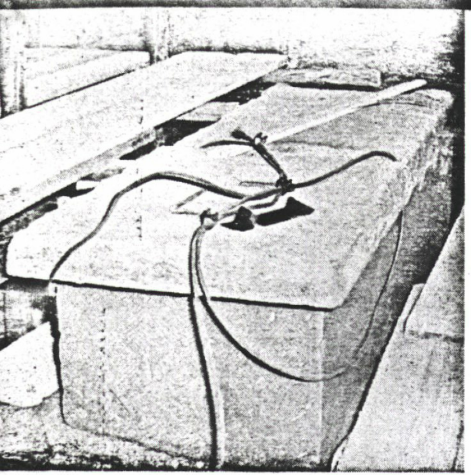
Der Lettner, (von lectorium = Lesepult eine Empore, zwischen Mönchschor und Volk vor dem Hochaltar, von der Epistel und Evangelium verlesen und gepredigt wurde) eines der schönsten Werke der Spätgotik, von ABT LÜNINK (1502 - 1514) errichtet, wurde 1696 gelegentlich einer vorgenommenen Chorveränderung an das Westwerk als Orgelbühne übertragen. 1957 - 1959 zur Öffnung des Westwerkes wieder vor den Hochaltar gesetzt.
(Ausführliche Beschreibung am 1. Pfeiler rechts)



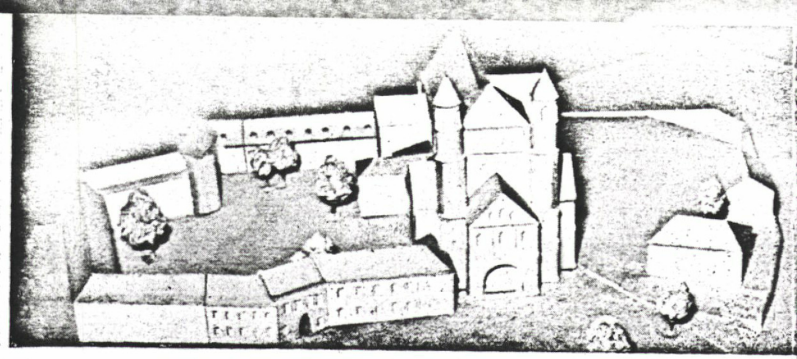
Heutige Innenansicht: Flache Decke, Lettner wieder vor dem Hochaltar. Nach Wiederherstellung der Krypta und des Chorraumes werden die drei Bogen unter dem Lettner zum Durchblick geöffnet.



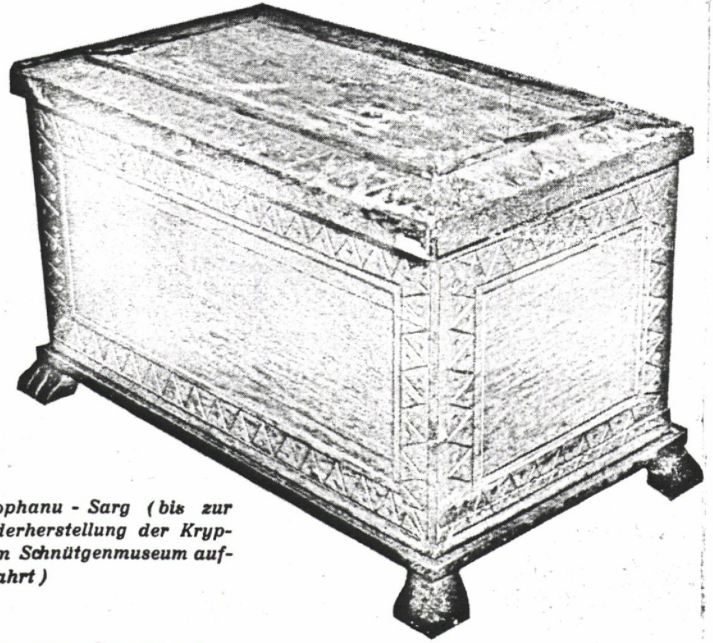
Heutiger Blick ins gewaltige Westwerk



Bruno - Sarkophag vor dem Hochaltar (nach Ausgrabung und vor Öffnung)



Modell: Gestaltung des Pantaleonshügels in Erinnerung an die alte Klosteranlage.



Theophanu - Sarg (bis zur Wiederherstellung der Krypta im Schnütgenmuseum aufbewahrt)

KUNSTSCHÄTZE
(z. T. noch sichergestellt):

MAURINUS- und ALBINUSSCHREIN, kostbare Gold-Email Arbeiten, Ende des 12. Jahrhunderts (Werkstatt St. Pantaleon?), vorübergehend aufbewahrt in der Domschatzkammer. ABTKREUZ ca. 1170, 3 KÖPFE ROMANISCHER FIGUREN (11. Jahrhundert), augenblicklich im Diözesanmuseum, WANDMALEREIEN: aus dem Tympanon des Nordportals, Romanische thronende Muttergottes mit Kind und zwei Engeln (Ende des 12. Jahrhunderts), Reste von Malereien aus der Kirche (Christuskopf und Marienkopf) und aus der Krypta (Marienleben), augenblicklich im Chor der Marienkapelle, daselbst KREUZWEG, Entwurf: Seuffert, Ausführung: Zehgruber. CHORGESTÜHL, frühgotisch, z. T. um 1320 (untergestellt), KRUZIFIXUS jetzt als Triumphkreuz unter dem Lettner, 2. Hälfte des 14. Jahrhunderts, KREUZIGUNG, westf. Schule um 1480. STOLA 1494. ORGELGEHÄUSE 1652, KANZEL 1750, APOSTELFIGUREN 17. und 18. Jahrhundert (untergestellt), GLASMALEREIEN, Chorfenster von Meister Heinrich Braun, die letzten großen Werke Kölner Glasmalerei um 1622 mit Heiligen der Kirche (St. Pantaleon, Quirin, Mauritius) und fürstlichen Wappen, 4 neue Glocken (1956/57),

SEHENSWERT: Kapitelsaal, darunter Reste des frühgotischen Kreuzganges. Reste des Ottonischen Kreuzganges am Kindergarten.

Etat actuel des recherches sur le culte de St PANTALEON a COLOGNE:

St Pantaleon, martyr vers 305 à Bithynie (Nicomedia?) en Asie Mineure.

Les "légendes" et "passions" à son sujet sont sans valeur, elles concordent I) sur le fait qu'il s'agit d'un martyr.

2) sur le nom "PANTALEON"- forme latinisée de Panteleemon (plein de misericorde).

Dès le 4e siècle le culte de St Pantaleon se répand à partir de Bithynie.

Justin I. (527-565) fait construire en son honneur une église à Constantinople. En Occident on trouve des traces de son culte dès la moitié du 5e siecle. En 708 on représente St Pantaleon, à "Ste Maria Antiqua" de Rome, comme le patron des médecins.

On peut considérer comme authentique les nouvelles de la translation de ses ossements en France.

Agobard (de 816 à 840 archevêque de Lyon) est l'auteur d'un poème sur la Translation des ossements de St Pantaleon à Lyon.

Des documents de 866 attestent la présence à Cologne d'une église consacrée à St Pantaleon, édifiée aux alentours de 800 sous le premier Archevêque de Cologne Hildebald († 818).

Il n'est pas prouvé expressément, il est vrai, que le premier archevêque de Cologne ait fait déplacer les reliques de St Pantaleon de Lyon à Cologne et ait donné en même temps le nom de ce médecin et martyr d'orient à une église édifiée par lui au sud-ouest des murs romains de Cologne; mais on peut penser que des reliques de Pantaleon, provenant du "pays burgonde", sont arrivées à Cologne avant 866; et on peut, avec vraisemblance, placer cet événement plus près du début du siècle.

Le déplacement des reliques de St Pantaleon de Lyon à Cologne au début du 9e siècle n'est pas un phénomène isolé: En effet, le culte rendu à d'autres saints à Cologne a son point de départ au "pays burgonde". En 817 on parle pour la première fois de "terra St Andreae" (des ossements de St André?) à Rüblinghofen sur l'Erft que possédait l'église St André de Cologne; cette date, point de départ du culte de St André, aurait un rapport avec les relations étendues de l'archevêque Hildebald, qui aurait fait transporter à Cologne les reliques de ce saint, vénéré tout spécialement à Lyon et à Vienne. On peut aussi placer dans cette perspective le culte, en l'église St Séverin de Cologne, rendu aux Sts Cornélien et Cyprien; Agobard de Lyon et Ado de Vienne ayant parmis de dater le début de la vénération de St Cyprien en "pays burgonde". Les documents attestent que, à Lyon, au début du 9e siècle, on croyait posseder, dès 807, des ossements du St Cyprien de Carthage. Le culte de l'ami de St Cyprien, le pape et martyr Corné-

lien(~~868~~) ne se répandit dans le midi de la France qu'à la suite de Cyprien. On suppose que c'est ce qui se produisit pour Cologne. Il se porrait qu'il y ait eu , comme pour les Sts Pantaleon et André, un transfert direct des reliques de St Cyprien de la Bourgogne(lato sensu...) à St Séverin. D'après ces indices, E. Ewig, pense à juste titre qu'il y a eu, au début du 3e siècle, à partir de la Bourgogne, un transfert intensif de "cultes" vers Cologne. C'est dans ce courant culturel qu'est née la plus ancienne église de L'occident, dédiée à St Pantaleon, que l'on voudrait devoir à l'archevêque Hildebald. Mais on ne peut décider avec certitude si Pantaleon avait été nommé patron principal ou secondaire d'un église de Cologne, déjà du temps de Hildebald.

D'après: Hermann Jakob-St Pantaleon et le "Marché grec" de Cologne". Dans ...

Et: E. Ewig, "Observations sur les débuts de l'Evéché de Cologne". In...

Der heutige Stand der historischen Erforschung des St.Pantaleon-Kultes in Köln :

Der hl. P a n t a l e o n :

Märtyrer um 305 zu Bithynien (Nikomedia?) in Kleinasien.

Legenden und Passionen sind wertlos, bilden sich
1. um die Tatsache, daß es sich um einen Martyrer handelt,
2. um den Namen Pantaleon = latinisierte Form von Panteleemon = Allerbarmer

Der Kult des hl.Pantaleon breitet sich schon im 4.Jahrhundert von Bithynien aus aus.
Justinianos I. (527 - 565) baut ihm zu Ehren in Konstantinopel eine Kirche .
Im Abendland ist der Kult schon ab Mitte des 5.Jahrhunderts feststellbar.
708 wird St.Pantaleon in St.Maria Antiqua zu Rom als Patron der Ärzte dargestellt.

Nachrichten über die Translatio von Pantaleongebeinen ins Frankenreich sind als authentisch zu betrachten.

Agobard (816 - 840 Erzbischof von Lyon) ist Verfasser eines Gedichtes über die Translatio von Pantaleonsgebeinen nach Lyon.

866 ist in Köln eine dem hl.Pantaleon geweihte Kirche urkundlich nachweisbar, deren Fundamente in die Zeit um 800 unter dem karolingischen, ersten Erzbischof von Köln Hildebald (+818) zu datieren sind.

Zwar fehlt uns jedes ausdrückliche Zeugnis darüber, daß der erste Kölner Erzbischof Pantaleonsreliquien von Lyon nach Köln vermittelt und damit gleichzeitig einer von ihm erbauten oder geplanten Kirche im Südwesten vor den römischen Mauern Kölns erstmals den Namen des morgenländischen Arztes und Martyrers gegeben habe; doch darf damit gerechnet werden, daß aus dem burgundischen Raum vor dem Jahre 866 Pantaleonsreliquien nach Köln gekommen sind; und dieses Ereignis ist vermutlich näher an den Anfang des Jahrhunderts zu rücken.
Die Vermittlung der Pantaleonsreliquien von Lyon nach Köln im frühen 9.Jahrhundert kann nicht isoliert betrachtet werden; vielmahr weisen noch andere Kölner Heiligenkulte in den burgundischen Raum als ihr Ausgangsgebiet. So wird 817 erstmals eine "terra s.Andreae" zu Rüblinghofen an der Erft erwähnt, deren Eigentümerin die Kölner Andreaskirche war. Dieser Terminus ante quem für den Andreaskult würde sich wiederum gut mit den weitreichenden Beziehungen des Erzbischofs Hildebald in Verbindung bringen lassen, der die Reliquien des im Rhonegebiet und vornehmlich in Lyon und Vienne eifrig verehrten Apostels von dort aus nach Köln vermittelt haben könnte. Mit ziemlicher Sicherheit darf man den Cornelius- und Cyprianuskult an St.Severin in Köln in diesen Zusammenhang stellen, da Agobard von Lyon und Ado von Vienne es ermöglichen, den Beginn der Cyprianusverehrung im burgundischen Raum zu datieren. Die Quellen verbürgen, daß man in Lyon bereits im frühen 9.Jahrhundert glaubte, seit etwa 807 auch Gebeine des hl.Cyprianus von Karthago zu besitzen. Der Kult des dem hl.Cyprian einstmals befreundeten Martyrerpapstes Cornelius (+ 253) schob sich aber in Südfrankreich erst im Gefolge Cyprians in den

Vordergrund. Das Gleiche möchte man für Köln annehmen. Wie im Falle der Heiligen Pantaleon und Andreas ist es nicht ausgeschlossen, daß von Burgund aus eine direkte Übertragung von Cyprianusreliquien nach St.Severin stattgefunden haben könnte. Den genannten Indizien zufolge verdient E.Ewigs Auffassung, im frühen 9.Jahrhundert müsse eine recht intensive Kultvermittlung von Burgund nach Köln stattgefunden haben, alle Zustimmung. In diesem kulturellen Zusammenhang entstand sicherlich auch die älteste Pantaleonskirche des Abendlandes, die man am ehesten auf den Erzbischof Hildebald zurückführen möchte. Mit Sicherheit kann allerdings nicht entschieden werden, ob Pantaleon als Haupt- oder als Nebenpatron einer Kölner Kirche bereits zu Hildebalds Zeiten angenommen worden war.

Nach

Hermann Jakobs, St.Pantaleon und der Griechenmarkt zu Köln.
in Annalen des Historischen Vereins für den Niederrhein,
Heft 164,
Verlag L.Schwann Düsseldorf 1962.

und

E.Ewig, Beobachtungen zur Frühgeschichte des Bistums Köln
in Zur Geschichte und Kunst im Erzbistum Köln, Festschrift
W.Neuss, Düsseldorf 1960, S.37 f.

Document tenu du Curé de La Ferté Loupière (Yonne)
à qui il a été donné
par Christian PESCH
Pfarrer an St. Hildegard
5 Köln-Nippes
Corrensstrasse 2

8

28 mars 68

Monsieur le Curé,

Vous avez eu pour les pèlerins d'un dimanche frissonnant l'accueil le plus direct en même temps que le plus chaud.

J'ai quelque confusion de vous en remercier avec retard, mais, surchargé de besognes universitaires, je voulais en même temps pouvoir vous retourner la documentation que vous nous aviez si obligeamment confiée.

Trouvez là, je vous prie, ci-contre, je l'ai fait photocopier pour le progrès de nos recherches éventuelles concernant le culte de Saint Pantaléon. Nous n'oublierons pas combien ce culte vit à la Ferté-Loupière, de par la ferveur vigilante en même temps que compréhensive du pasteur des âmes.

Comptez, Monsieur le Curé, je vous prie, sur mes sentiments tout reconnaissants.

A. DUPRONT
Professeur à la Sorbonne
Directeur d'Etudes à
l'Ecole des Hautes
Etudes

Monsieur le Curé
de La Ferté-Loupière